Cuộc Bầu cử Đặc biệt Ngày 13 tháng 2 Năm 2018

Quận King
Tập sách Hướng dẫn Chính thức cho Cử tri Địa phương

theo yêu cầu của Khu học chánh Federal Way Số 210

bỏ phiếu!

Trong phiên bản này

- Lựa chọn bỏ phiếu dành cho người khuyết tật
- Thùng phiếu
- Thông tin về dự luật trên lá phiếu
- Thông tin liên lạc
- Gửi lại lá phiếu qua đường bưu điện mà không cần dán tem thư
- Đăng ký bỏ phiếu

206-296-VOTE (8683) | kingcounty.gov/elections

King County Elections

Đăng ký bỏ phiếu

Điều kiện đăng ký

Để đăng ký bỏ phiếu ở Washington, quý vị phải là:

- Công dân Hoa Kỳ
- Cư dân hợp pháp ở Tiểu bang Washington
- Ít nhất đủ 18 tuổi vào ngày bầu cử
- Không bị Sở Cải huấn quản chế do phạm trọng tội ở Washington
- Không bị truất quyền bỏ phiếu theo lệnh của tòa án

Cách đăng ký

- Đăng ký trên trang mạng của Tổng Thư ký Tiểu bang, www.sos.wa.gov
- Tải đơn đăng ký về từ trang mạng của Sở Bầu cử Quận King
- Đăng ký trực tiếp tại văn phòng Sở Bầu cử Quận King hoặc Văn phòng Phụ của Sở Bầu cử Quận King

Thời hạn đăng ký

Quý vị có thể đăng ký bỏ phiếu vào bất kỳ lúc nào; tuy nhiên, quý vị phải đăng ký trước hạn chót của mỗi cuộc bầu cử. Hạn chót để đăng ký cho Cuộc Bầu cử Đặc biệt Ngày 13 Tháng 2 Năm 2018 là:

- **Ngày 15 tháng 1** – Hạn chót để đăng ký, thay đổi địa chỉ và thực hiện các cập nhật khác trực tuyến và qua đường bưu điện.
- **Ngày 5 tháng 2** – Hạn chót cho những ai hiện chưa đăng ký ở Tiểu bang Washington (phải trực tiếp đến văn phòng).

Giữ thông tin trong hồ sơ đăng ký cử tri của quý vị hiện hành

Nếu quý vị đã chuyển nhà hoặc thay đổi tên, hoặc nếu chữ ký của quý vị đã thay đổi, xin vui lòng cập nhật hồ sơ đăng ký cử tri. Quý vị chỉ cần nộp đơn đăng ký bỏ phiếu mới để cập nhật thông tin.

Ai đã đóng góp cho các chiến dịch tranh cử?

Để biết danh sách các cá nhân và tổ chức đã đóng góp cho các ứng cử viên và dự luật, xin vui lòng liên lạc:

Ủy ban Công bố Thông tin Công cộng
www.pdc.wa.gov
Số điện thoại miễn phí: 1-877-601-2828

Lựa chọn bỏ phiếu dành cho người khuyết tật

Bỏ phiếu qua đường bưu điện là lựa chọn thuận tiện cho đa số cử tri. Tuy nhiên, chúng tôi cũng cung cấp các lựa chọn bỏ phiếu khác.

Chương trình Đánh dấu Lá phiếu Trực tuyến

- Bất kỳ cử tri đã ghi danh nào cũng có thể sử dụng chương trình đánh dấu lá phiếu trực tuyến.
- Cử tri khuyết tật có thể đánh dấu các lựa chọn trên lá phiếu trực tuyến. Chương trình đánh dấu lá phiếu trực tuyến được thiết kế để giúp các cử tri khiếm thị và có thị lực kém có thể bỏ phiếu một cách riêng tư.
- Nếu lá phiếu của cử tri bị hư hại hoặc thất lạc, cử tri có thể đánh dấu lá phiếu trên máy tính, in lá phiếu, và gửi lại lá phiếu bằng fax, qua đường bưu điện, hoặc thư điện tử trước hạn chót là 8:00 tối vào ngày bầu cử.

Trung tâm bỏ phiếu dành cho người khuyết tật

Trung tâm bỏ phiếu dành cho người khuyết tật có thể trợ giúp cử tri hoàn tất lá phiếu. Đội ngũ nhân viên được huấn luyện cùng các trang thiết bị đặc biệt có thể trợ giúp cử tri khuyết tật bỏ phiếu một cách riêng tư và độc lập. Cử tri cũng có thể gửi lại lá phiếu tại các địa điểm này vào giờ làm việc.

King County Elections (Sở Bầu cử Quận King)
919 SW Grady Way, Renton 98057

Elections Annex (Văn phòng Phụ của Sở Bầu cử)
King County Administration Building (Tòa nhà Hành chính Quận King), 500 4th Ave., Room 440, Seattle 98104

- Ngày 24 tháng 1 – ngày 12 tháng 2, thứ Hai – thứ Sáu, 8:30 sáng – 4:30 chiều
- Ngày Bầu cử, ngày 13 tháng 2, 8:30 sáng – 8:00 tối

Bellevue Regional Library (Thư viện Cấp vùng Bellevue)
1111 110th Ave NE, 98004

- Thứ Hai, ngày 12 tháng 2, 10:00 sáng – 4:30 chiều
- Ngày Bầu cử, ngày 13 tháng 2, 9:00 sáng – 8:00 tối

Các lựa chọn bỏ phiếu khác dành cho người khuyết tật

Nếu một trong những lựa chọn trên không phù hợp với quý vị, xin vui lòng liên lạc với văn phòng của chúng tôi để được trợ giúp thêm:

Điện thoại: 206-296-VOTE (8683)
1-800-325-6165
TTY Relay: 711

Thư điện tử: elections@kingcounty.gov

Thùng phiếu

Gửi lại lá phiếu tại thùng phiếu để không cần phải dán tem thư hay sử dụng Dịch vụ Bưu chính Hoa Kỳ.

Để biết danh sách của tất cả **55 thùng phiếu** được mở cho cuộc bầu cử này, xin vui lòng vào trang mạng kingcounty.gov/elections. Sau đây là 5 thùng phiếu gần nhất với khu vực bầu cử có trên lá phiếu của quý vị.

Auburn	Auburn Library (Thư viện Auburn), 1102 Auburn Way S, 98002
Des Moines	* Highline College (Trường Cao đẳng Highline) (lối vào ở phía bên kia đường 27th Ave S), 2400 S 240th St, 98198
Federal Way	Federal Way City Hall (Tòa thị chính Federal Way), 33325 8th Ave S, 98003
Kent	Regional Justice Center (Trung tâm Tư pháp Cấp vùng) (gần lối vào bãi đậu xe), 401 4th Ave N, 98032
Pacific	Algona-Pacific Library (Thư viện Algona-Pacific), 255 Ellingson Rd., 98047

** Quý vị có thể bỏ phiếu vào thùng phiếu mà không cần phải xuống xe tại địa điểm này.*

Thùng phiếu được mở 24 giờ mỗi ngày bắt đầu vào ngày 25 tháng 1.

Thùng phiếu đóng vào 8:00 tối vào Ngày Bầu cử, ngày 13 tháng 2.

Gửi lại lá phiếu qua đường bưu điện

Quý vị có thể bỏ phiếu và gửi lại lá phiếu qua Dịch vụ Bưu chính Hoa Kỳ ngay sau khi quý vị nhận được.

Lá phiếu được gửi lại qua đường bưu điện cần phải dán tem thư hạng nhất và phải được bưu điện đóng dấu trước ngày 13 tháng 2.



Khu học chánh Federal Way Số 210

Sở Bầu cử Quận King không được phép chỉnh sửa các phát biểu, cũng như không chịu trách nhiệm về nội dung của các phát biểu đó.

Đề xuất Số 1
Thuế Thay thế dành cho các Chương trình và Hoạt động Giáo dục

Hội đồng Quản trị của Hệ thống Trường Công lập Federal Way đã thông qua Nghị quyết Số 2017-15 liên quan đến một khoản thuế thay thế nhằm tiếp tục tài trợ cho các chi phí giáo dục mà không được Tiểu bang tài trợ hoàn toàn, bao gồm các chương trình giảng dạy vượt quá mức tối thiểu của tiểu bang, tăng cường nhân sự, các thành phần của chương trình, học tập chuyên môn, hỗ trợ chương trình và các học sinh được cấp học bổng, và các hoạt động của trường học và cho phép các khoản thuế thặng dư sau thay thế một khoản thuế sắp hết hạn đối với tất cả các bất động sản chịu thuế trong phạm vi Khu học chánh như được quy định trong Nghị quyết trên:

Năm thu thuế	Mức thuế ước tính/$1,000 giá trị định giá	Số tiền thuế
2019	$1.50	$33,000,000
2020	$1.50	$33,000,000
2021	$1.50	$33,000,000
2022	$1.50	$33,000,000

Đề xuất này có nên được chấp thuận không?

Có

Không

Văn bản hoàn chỉnh của dự luật này có theo yêu cầu.

Phát biểu ủng hộ

Người nộp phát biểu:
Gregory Baruso, Brian Kraemer, Carolyn Kraemer
www.citizensforfwschools.org

Bỏ phiếu Có cho Trường học bằng cách gia hạn khoản thuế dành cho các Chương trình và Hoạt động Giáo dục ở Federal Way. Khoản thuế này có nghĩa là chúng ta có thể giữ lại các giáo viên, y tá, chương trình thể thao và giáo dục hiện có ở các trường học. Tiểu bang không tài trợ tất cả các chi phí này.

Đây không phải là một khoản thuế mới. Kể từ năm 1980, cử tri ở Federal Way đã duy trì khoản thuế này để cấp kinh phí cho đội ngũ nhân viên thiết yếu của trường học.

Điều quan trọng quý vị cần biết là khu học chánh đang giảm thuế với việc gia hạn khoản thuế này. Bắt đầu vào năm 2019, những người sở hữu bất động sản ở địa phương sẽ thấy mức giảm thuế 37% và sẽ trả $570 ít hơn mỗi năm. Mức thuế giảm từ mức ước tính $3.58 xuống còn $1.50 trên mỗi $1,000 giá trị định giá.

Khoản thuế này chiếm 10 phần trăm ngân sách của toàn khu học chánh, cấp kinh phí cho 300 nhân viên hiện tại – những người giúp đỡ học sinh trong việc học. Các nhân viên này bao gồm y tá, giáo dục đặc biệt, dịch vụ Học sinh Học Anh Ngữ, thể thao, an ninh, các chương trình âm nhạc và sau giờ học.

Khoản thuế này lấp đi khoảng trống từ ngân sách do tiểu bang tài trợ. Ví dụ, quý vị có biết là tiểu bang chỉ cấp kinh phí cho 3.5 y tá cho toàn khu học chánh của chúng ta không? Khoản thuế này sẽ tiếp tục cấp kinh phí cho 19 vị trí y tá còn lại rất cần thiết để phục vụ tất cả học sinh.

Hãy cùng tham gia với hàng xóm láng giềng của quý vị bằng cách bỏ phiếu Có để hỗ trợ trường học, học sinh và cộng đồng của chúng ta đồng thời giảm mức thuế ở cấp địa phương!

Phát biểu giải trình

Nếu quý vị có câu hỏi về dự luật này, xin vui lòng liên lạc:
Kassie Swenson, Trưởng Ban Truyền thông & Chiến lược
253-945-2264, kswenson@fwps.org

Việc thông qua Đề xuất Số 1 sẽ cho phép Khu học chánh Federal Way thay thế một khoản thuế sắp hết hạn. Do những thay đổi về lập pháp trong việc tài trợ cho giáo dục K-12, khoản thuế này ít hơn $20,000,000 mỗi năm so với khoản thuế trước đó. Khoản thuế EP&O cấp kinh phí cho đội ngũ nhân viên thiết yếu và các chương trình giáo dục vượt quá ngân quỹ dành cho giáo dục cơ bản do tiểu bang tài trợ. Khoản thuế này cấp kinh phí cho các chương trình giảng dạy vượt ngoài các chương trình giảng dạy tối thiểu của tiểu bang, tỷ lệ nhân viên, các thành phần của chương trình, học tập chuyên môn, hỗ trợ học sinh và chương trình, và các hoạt động của nhà trường. Đối với các trường học ở Federal Way, khoản kinh phí thiết yếu này tiếp tục hỗ trợ cho việc giảng dạy và nhân viên phụ tá cho giáo dục tổng quát, giáo dục đặc biệt, và giáo dục song ngữ chuyển tiếp; y tá và nhân viên cố vấn trường học; nhân viên an ninh và công nghệ; phương tiện chuyên chở; các cơ hội học tập phong phú hơn như AVID, International Baccalaureate, Cambridge and College Board; và các hoạt động thể thao và ngoại khóa và nhiều hơn nữa. Để biết thêm thông tin, xin vui lòng vào trang mạng www.fwps.org.

Nếu được chấp thuận, khoản thuế này sẽ thay thế một khoản thuế sắp hết hạn và sẽ được thu trong bốn năm, bắt đầu vào năm 2019 cho đợt thu thuế trong năm học 2018-19 cho đến năm 2022-23, với mức thuế khoảng $1.50 trên mỗi $1,000 giá trị định giá, không được vượt quá $33,000,000 cho đợt thu thuế năm 2019, 2020, 2021 và 2022.

Khoản thuế này sẽ ấn định số tiền tối đa cho việc thu thuế (do quyền cử tri). Thẩm quyền thu thuế hợp pháp có thể ít hơn tùy thuộc vào tác động lập pháp của Tiểu bang Washington hàng năm và giá trị định giá thực tế.

Những người sở hữu nhà từ 61 tuổi trở lên, hoặc bị tàn tật, và đáp ứng được các yêu cầu thu nhập nhất định, có thể được miễn giảm thuế. Để biết thêm thông tin, xin vui lòng gọi Văn phòng Giám định thuế Quận King số 206.296.3920.

Phát biểu phản đối

Khu vực bầu cử đã không nộp phát biểu.

Phát biểu ủng hộ và phát biểu phản đối của một dự luật lá phiếu được nộp bởi các ủy ban do khu vực bầu cử bổ nhiệm. Không có ai đã đứng ra để phục vụ trong ủy ban và viết phát biểu phản đối. Nếu quý vị muốn tham gia vào ủy ban trong tương lai, xin vui lòng liên lạc với khu vực bầu cử.

Thông tin liên lạc

Điện thoại: 206-296-VOTE (8683)
1-800-325-6165
TTY Relay: 711

Thư điện tử: elections@kingcounty.gov

Trang mạng: kingcounty.gov/elections

Qua đường bưu điện hoặc trực tiếp:

King County Elections (Sở Bầu cử Quận King)
919 SW Grady Way
Renton, WA 98057

Sở Bầu cử Quận King mở cửa từ thứ Hai – thứ Sáu, 8:30 sáng – 4:30 chiều

Elections Annex (Văn phòng Phụ của Sở Bầu cử)
King County Administration Building
(Tòa nhà Hành chính Quận King)
500 4th Ave., Room 440
Seattle, WA 98104

Văn phòng Phụ của Sở Bầu cử mở cửa từ thứ Hai – thứ Sáu, 8:30 sáng – 4:30 chiều

Xin vui lòng liên lạc với chúng tôi để nhận tập sách hướng dẫn cử tri này bằng hình thức khác.

Contact us to receive your voting materials in Chinese, Korean, Spanish or Vietnamese.
如需獲取您的中文投票資訊，請聯絡金郡選舉部。
Comuníquese con nosotros para recibir sus materiales de votación en Español.
한글로 선거 자료를 받으시려면 저희에게 연락하세요.
Xin vui lòng liên lạc với chúng tôi để nhận tài liệu bầu cử bằng tiếng Việt.